

ملا نصرالدین

نومور ۴۲۹ هفتمی ساجی اینده ۱۵ بک MOLLA-NƏSRƏDDIN Kijmati 15 kapiq №42

شورالار و ایران دوستلیغی



شورالار و ایران کدیلری: حرک، آرامزدا یری اولمانغی نوزده اگلاشدر.



آيونه قيتلری

با كوده و باشقه شوره گوندمك شرطيله اينجي وكديلره آيئنه... قيك، ۳ آيئنه ۱ منان ۸۰ قيك، آني آيئنه ۱۰ منان ۷۰ قيك و يليلي ۷ منان موشاره و غير كيله اسكي قيت ايله.

адрес: Баку, Старо-Повняна 54, тел. № 40-83.

عذر ايستيورم

صانع ايشمه استراشي بارسيتمه من كچين هغه اوزومي مسلمان قزداشلاره توتوب تكلينده بولوسيتيم، يازيتيم كه هرير وطن اولانلار بوجردى اوزحكومتيك ملكيتيگ شميري بوينا اوتا ال اوزاتسون، و حال حاضردهده هرير شورالار وطن داشنيك بوجردى كه صناع استرانبه يازيلماق ايله شورالار حكومتنيك سببه سن برسون. بوجوسومه ادارمهزه برجوق بردن جوايلار گلهي: بوجوايلار اكر قنمده: بير قيسى زحمت كئلر طرفندن گلن جوايلارده. بير قيسده ايمان اهل ايلارندن گلن جوايلارده. زحمت كئلر طرفندن گلن جوايلارده يله آكلانباير كه شورا حكومتيه دائرتمه جمع زحمت كئلر بوني آكلابولار كه هرير ملكيت ترفي و نالسي علم، فن و صنايعك ترفي بئدن آيليمه، و بو سغن جميع زحمتكار صناع استرانبه كمال منويته اشراك اينميلي داور و ايديرلرده. ايمان اهل ايلارندن گلن جوايلارده مشنوي يله در كه بودياده تقدر استحصالي آرتيرسانم، كه آخري نوبوده، اونكچونده غللي آدميلار كچيش زمانه ديوبيلر:

لايرم، مرد عاقل، كامل، تهدي ير حيت دنيا دل،

بس، اي عزيزم، بويش گونلك دبايه گرگ يزانده غلغل اوليسان، و بوني گرگ يلسم كه سنك بويگنه برقمين وطنه داور، اودا عبرت اولسون چياده مسموي زيارت ايشلكن و بو وطني هر كوتون و هيت سنك يادگا سالان داور، كه عبرت اولسون اسلام ايننيك منصوصي چاوشلارندن تنجوانده آخونديجر مللاري يوردي زامدن، نكرانته سبه غلام سبغلي زامدن، و دايتاش كدينه شنهدي حقتلي دان، و غير براردهه اوز قنمسيه.

بس، اي عزيزم، من صناع استرانبه يازيلمه ايله يلمه كه داشي من اوز وطنه گني بييرلا بوني حيت گرگ بدگنه ساخلانلار كه بويان باشتمنك بوئيكا داشي غير بير صناع استرانسه واركه اودا عبرت اولسون. صنت عبايئك منفيغمرلي حجاب اولوتان اولداری ذكر اولون چاوشلارلا مزواره سبابينا يازيلمقان.

ايندي حق اوز مصلحتكا:

يا بورا بيلر، يا اوزابه بيلر،

"ملائصر الدين"

فليه تون عوضنه

غايبت نه ايجونلر؟ من بوعوام آدامم آجناق كوردورمكه اوشنلار هرگون كوچارده بار بار يافروب غايبت سابورلار. بوغايبت بير كوند گل، ايكي كوند گل، ير ايلار دكل، اون ايل دكل نه بئشگري آغريشم كوزومي آچاندان كوچارده بواوشنلارلا غلغلنه باغريشيه ايشيريم، آجناق يليرم بوغايبت ناهيجوندر؟ ير زمان من يله گمان ايديردسكه غايبت محض شول اوستونه سالماق ايجوندر كه بئلكينده استونك اوتوركي بئلسون. چونكه من قضايره كيندمه كوزويم هر كندن گلن غزبنلري ملر نوز استونيك اوست سالور. سوگرا كوردوم خاير غايبت قيش زمانه دويسه گلير. شيه عونه باجالارادا ايندورق اولور.

آجناق كچين ايل قضايلارلا بيرتمه صرف شميسي سهار ايجون گلن غزبنلري نوبولاب آخردا ساتوب آغلار ايجون آربا ايلاندا ديميم بيئيكه غايبت آغلار آربا ايلاق ايجوندر. سوگرا ايشتمه ير قضايه چيمت اشقنيك كاشي غزبنلري ساتوب بلا عونت شوردان بئيرن آقور. بونداوا گمان ايندسكه بوغزيت دين محض مابله ايجونيم.

بوزلا تهلوسونك دوغرولمته اينماق ايجون دوزن دولستار بيمان بريدن سوروشمك غزبت ناهيجوندر؟ او سگ ديديكه غزبت كدابه شعر اراسندا بروسندور. كدشتر لي اوز درلرني يازوب غزبنلره بوغزي ادارلر يله يرير. بوغزي ادارلر، بوددرلر دن خردار اولوب چرمسي كوردورلر.

ملا، سايلانلار بيرى گوتوردوب بئزسه كه ييزيم علي بارملي دائرتمه اولان دونقور تور كچه يلهمور، بزه اينشي دلمزي يان دونقور كوتدوريم، يائنه نغ ادمارتمدن ير ميخر يازسا كه ييزيم سالارلا سغورته حظري ۴ آغلار ايله و يرلمه بور مولكده هرگون ياشي.

ياخود بنه قادي دائرتمدن بيرسي يازسا كه ييزم دائرتمه ايله مكب واردر كه درس گلهه ديكندن اوشنلار هرگون يلاتوب داغياولارده... ديمك بوغايبلاري كرك خلق صحبه قوسايلرني، سغورته ادارسي، باكو معارف شميسي اوغويوب و چارسئيه كوردورلر.

ايدي سوگرا بو ادارلر ككلا سسي اولان وكدي، غزبنسي عمر لرتمه يرفندهه اولسا اوغويولارم؟ يائنيكه آيونه درلرمي؟ ملاصر الدين مجموعمه بافلا مصلالاري وارديم؟ سلبوق برلكينه ماله مديرتن خير آلورسان نه ايجون ملاصرالنه آيونه يازيلما بوسن ديور: دوتم يوقدره ديورسن آي آتاسي رحمتنيك اوغلو سنك ونيك يوقدره برلي قوبنيك مدني صرف يرفندهه ۳۱ نسه غزبت زورتل يازدير برلي وقي اولالار اوغوشولار. اونداوا ديوركه: برلي قوبنيك بوللاري كبه، برلي قوبنه سدرى قوبوب چينه اوزينه قاجوب بيريش ايرانه. صحبه قوسا ايلاندا ير تورتوك بولاننه ديورسن ييزيم ير "كديله غزبنسي واردر. ديورنه ديلمه وكدي غزبت سنك آيئنه، نباشگري آغريشم كچين گون بويون ادارلرني كوزيتيم بويوك ادارلرلا ۹۹ يايي نه كديله غزبنسي و تده ملاصرالدين زورنالي آليرلار.

بورادان آكلانباير كه غزبت زورتل منيم دوننيك ديديكسي كهي دكل آجناق باجابه باشيرماق، شول اوست سرملك، قال ايله مابله اينك وغيروي بوكهي شير ايجون ايش. محضلكر: "قفلل"

وقتيم يو خدر

كچيغ سابون زاوودينه اولان كار كدار: نانا زوقك حورنه كچيرسكه واجب بير بوخلانا ايمسن، يائنيكه اداره ايجون دفتر، كافه، قلم، ايتيمسن او ير باريم ساغدن سوگرا ديمير كه هله گيت سوگرا گلرسن وقتيه بوخدر. سنه كچيردسن يازم ساغدن سوگرا گليرسك اينيك نوز كولوب قالير. قاباغندا ۱۵ دقيقه دوراندان سوگرا نه ديمير كيت ير آزادان سوگرا گل. كچيرسك نه آزادان سوگرا گل. كار كدار آخريغني جواني و بزرگه ايشوق قوزلردي كيت ساح گل. ستيلارلا ۲۸ ننه زاوود آدنا كچيرين مشروحي قبول ايشيمور. ديوب كه كيتيغ كيرسن. يله ير يورود فرات كه لاتم اولسا يازوب ايسمن. كوتدورمك.

تمجعلي

مكتب جانانير

خبردالاي آخوندملايكابل كوچونه گلوب جورا كدينه. چامت اراسندا ديمرك، بوخولقدر منه فقرای كاشچن له آياروب حاقق يره بولار بيگري يازيم قوبينه سوريمك، ايلك غننه كرفار اولار سكر كيروب وريك منيكي حلال سود نميتمه، فيزلار يزد اؤخونلا سامنده هرسي ير رونه خان اولاق. آخوندمر كه هر كس قزبنني مكبه قوسا آفلا ماشمن نيك (نژاتيت) ايلير كه هر بيرسي او آداما كونه بئش من لنت ايلير اؤخونلا سايه مرحمتدن مكچيمزه اوشاندا چوخلار. ملا: بوز اوشاق ايئني آرتوب اولوب تالم آتش قر آقه بويوندا قشوريسن. يله گيت مسلمانك كداره محكم لهنجكمدر.

ابوهريره

دين صحبت لری

کچن وکلاملاسونک مجله دایره
 ندمخیر هر دین دین و اعتقاد دایره
 سیند محبت ایدرمه که بشک میربار
 جملار و عوادلان سنه اول ویر
 باره سرانجامتستی آزارلا ره رانسی
 تالار، تا که حلال المثلک پاینه روز
 قیمتده حیل اولیالار.

اما من بوی کوردرم وایشیبرم
 یمنی غنظرنم خیر... آغزاندان ایندیبرم
 که آخر وقتزده که ایلیم دینم
 نوزلرنی شوب قیلالاردان ایه بیر
 حرکت پشوریرم که من بو شوقانده
 مسلم و یلیرم که آتلمه همن بافت
 بنداری جمع کورده گری اینترک دین
 واقعی به خلیولار! یامود ایلیرک
 دنیا بشیندیم، هر ایلورسی ایه
 قانونی دوشونک اینه میرازک بودینه
 هر ایه برایش که نوتورسان، اولک روز
 مشرتده مشربونی وار. نیجه که خداوند
 عالم اوز مصف فرشتنه بورودیر
 که کفر مسلم مقلد ذوق خیر... والیج
 یمنی هر بیر کس که بودینه بیر مثل
 قدرده یمن ایش نوتیش ایلد، او
 قدرده اولک خبرینی بوچکچکر. ونه
 قدر شر ایش نوبه، که اوز کورده
 اولک نیجهت نال اولماقتدیر.

من عزیزم، بو حصار عینره
 دکل وغینره بو کیکلای ملیوریزارک
 بوی ایه قشیریمز چیه و یروب

ایضا: «دهله»

یزه عیبی یوخدر

قلم منقانی ده سنه کمال تل
 کومگی فوئیلرینه ساجیکر بنلا
 ندمر بو ساجیکر اول حنص
 دور اولدنی ایچون کد فوئیلری
 بوج و درمش اولماقتلری بارالاری
 تولیلار. سنه بورا ایدر که دائرمد
 بوج ایش فرقیچیلر اولان بورلاری
 ویرمیر و دیرلرک یزه عیب یوخدر.
 دوشوردا ما عیب یوخدر.

کیف یوزان

نخچوان خبر لری

بای موسی نورادته کوره فیلار
 ایندی ائی سالاخ خانه بوق چشمن
 کسورلر هقدر غنوت اولورسن
 هاموسی سوخدر شوب اسفند ایدر
 دماغ شریفرنه بر ایلور. ملاسی
 سائتاربا بونا کورک نه نظر ایله
 ملاصی: ماراوق خبرلریمدن بری
 بودر که یزیم نرفومز سگ قورری
 ایچون زافر اسنادان یز بزلخل کتق
 لادیم. بوله که بوحر ب... اولدیندن
 کیجه باری کوب ادا بئی سوپور
 ک هیچ کر کورمسون یضله
 اولدنی سو اینتاریک مایونی حب
 ایدور. نه ایلورن بئرق اولدنی
 چونکه بوئق قیز دوشلاری جوهر
 یورده ملاصی شی آند ویر بریم
 رجب اولموق ائی باشی اول اول
 ایدو، ایکی آرداد، میری عیاشتا
 بیرسی ایه ۱۹ ایشتا سلاصت
 نوزگمت آردا وینه ساقه قی بر
 بوس طرفتن محکم دوگونوب
 قیرق سنک شکست اولان بزارن یزیم
 سزارنک موسی سلمی اولان قوری
 سنزه «Hamparober» برصیختا.
 چام بوداها لاپ آغ ایلورسن
 دون بئق ایش ادا رستگ ایلورسن
 ووردو بئق صدیرنک گوزنی آز
 فاشتمی که چیخودا. بیرده دیرلرک
 او فرجه در. اونه سوز دیکلاونله
 هم متروس همده دوشی جوخدر
 هر چایبک اونجه اولار آجیق
 آردادی دیرک اونجه سالخان اولد
 آند اولسون دون محوسلاری بوران
 فوسبونک لارویسی اولان اسلاج اوی
 موداد اون گون، یلیم آئی اسلاج اوی
 ایلمسک، دوشری در یازد قلاونله
 هاموسی.

مقرن

ایضا: «دهله»

تئاترو و موسیقی

لاجه فیهت مرکزی منت کارل
 طرفدن یرتد موسکولار کلوب
 ایکی تنکا ووردیر بیرسی بوی
 سزیزس بوق آجیق بوی سمنده
 یله ایدیکه بیرینی جرگه کت قینی
 ایشت اقی قیل ایدی و بولارک
 هوسنی دا کتلا آستمدی، آجیق
 مزه بورا ایدر که نیش اولون
 هان ۱ منت. هک یلمت بونی ورن
 ککلیله دالدا آبان اوسته قاشلاری.

لاهیلی

محترم ملا نصر الدین عمو!

اخلاقی اجنسی زیمسی اصلاح بیز
 اوللوب بوریدن (دائر). قارولاراق
 شهرکه و تادیبی محله ده کورده
 یرقت-غادوردهوب بوتون فوشولار
 نوزیدن فرقتدیم. نوزیده ملام اولوب
 حال حاضرده ایکی برده درس
 و آرازیر جوچوقلارک والبدته یز
 هر حتمه کوردمه. بوقسولی کوردمه
 استهزا و نظیر ایه بو رگی قیرا
 سابق اولرلرک بلاتلق و بلاخلیق ایلد...
 عجا بوله هادر الوجوده یز شصک؛
 نوزیده هاتلمت، سماره، چیمته و بوتون
 بشرته... نه کی قیداسی و اخلاقی
 تاثیر اولایلار.

اگر بو رسکه اولان کتج سنک
 اوسومو مکیلرک حاکا بوزشگر کیر
 اینه، اولاری گلجیکده، قریلی،
 اخلاقی، ساقلا بقیلمه. برز و طنداش
 کوریک استرگوسه، اوجده، بوتون
 کاتان نانه سزدن رجا ایلیر.
 (کزیل و آهت اولاراق که، بباد
 اینجه قللری اینجیون) باکو خلق
 مافوشمنک باش واروتا مقلتلرینی
 پاشا سالکرکه، بر من نولویه، بوله
 لرینی بو نولویه یلینده شرمکلیرنده
 برلنریمکه جوچولار مزگ دو کلوب
 سوکولمت اولارک اخلاقز تریه
 لشمه بول ویرمکه اول عزیز و محترم
 وجدالارینی نوزلیدن اولان لاندیرما
 سولار.

ق.

۱۱ آیدا ۳۳ کتابچی

گتده مرکزی کتبخانه ۱۹۲۶
 هر ایلک اوقیایریندن ۱۹۲۷ نی ایلک
 شتیر آن قدر ۱۱۳ کتاب خرمشینی
 حتم کلوب کیدیر. هر گلن خان
 موداد اون گون، یلیم آئی اسلاج اوی
 سوگرا حوت بئشقی کویمنر. ایدی
 کجاندن کتب کونورمک ایشیلر،
 حسندان کتب ایشیند جواب ویررک

او کتبی نوز که آدم آیدوردر، بالیکه
 اوله کتب یزده بوقدر، سبی بودر که
 بئرق خاتم نوز کلوب کتلازک برنی
 یلیتر بوخاله اینه دیک کتب وار.
 کلبیرم بورا ایدیش و ایلک ۱۱ آیدا
 ۳۳ کتابچی خاتم ده کتبخانه
 استفاده اینک جین اولور.

ک.

شماخی مارالی

مدال شماری، ار آنجاق شماخی
 مهانتقامیبار. وار بوق شماختک آجیق
 و نه آجیق برجه وقت کچیرمکه
 بورا ایدر. بومارل خاند هیمک
 و آق بدظنردن سلاصین بلاتقیری
 سانکه واردر. تمیزلک بارده دانساق
 اراقتدر. چونکه سرحن آتانه
 کبی یزینجه آدم آنجاق اولاردان
 بورا، بورادان اورا بو کورمکده وار.
 مهانتقامیبار، بیریاییکتنی واردر. نه
 قورور ناستادا تذب دور اسنان سفر
 اگر بوره گری بورغان دوشکی اوتافدا
 بلاتق اینستل اوقتی یز نیجه یوز
 بورغان یمنی ویرینجه کیرا ویکه بورغان
 لارا جرگی بلنک غنومت لذت
 آبارستلار. خلاصه که شماخدا بومارل
 بوسانی کوریلرک دنیا لذتت یزیکه
 هیچ خبرلری بوقدر. آق سگده قست
 ایلیمین کلوب بورانی زیارت ایدسن،
 «ولوسای»

ولادیقاقازدان

ملت بوی ایه نیجه اول بوند ایل
 آنان ایوی کچن کورنره اوج آغ
 منقل بیرده بایم آن منقل ساندلار
 بولاری قلداتش کبی بولایلر سده اما
 سنه شهنای در.

بایم آن منقل بولاری اوجینت سولدی
 اینک آنلی آلمندان فلان ایوی رده منت
 ایدی.

آق شیطان ریحیه لذت ایسون
 مسکندر حضرت آدمای بولدان چخاردان
 کبی اماندا قولاسون.
 آق ایلیمین بولارایس گوز
 ایه باقنر او ملت بولندا یوز بوله
 بولار خراج ایلویدر.

شکل.

شورا عضولري ايشچى و كدلى قاديانلار قورولتايى مناسيته



بناينده قادين- شيشير ايد آردادلار حقوقدا برابر اولمايديرلر...
 ملا موهومات و اشرفنا بس قرآنك سا سورمسي يجه اولسون كه اورادا كيشير آردادلاري ده كچه، خليلدر
 بايلقدان قاييدانان سوگرا
 بايلقا كشمشمن -



عكسه، واهدا كو كديم.



... بايلقا بير آز آرقلايه ديم: